

# Deutsch-Französische Gesellschaft Augsburg und Schwaben e.V.

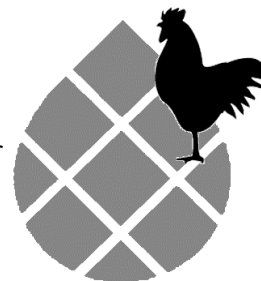
1. Vorsitzender: Klaus Sturm  
email: [ksturm@kifo.eu](mailto:ksturm@kifo.eu)  
Tel. 0821-434606

[www.dfg-augsburg.de](http://www.dfg-augsburg.de)

Kontoverbindung: Kto 108399, Stadtsparkasse Augsburg, BLZ 72050000

**Büro:** Zeughaus, Raum 105, Di 17-18 Uhr

**Postadresse:**  
Deutsch-Französische Gesellschaft  
Augsburg e.V.  
Zeughaus  
Zeugplatz 4  
86150 Augsburg



Augsburg, 04.02.2009

*Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Freunde Frankreichs,*

*ich hoffe fest, dass Sie das neue Jahr 2009 gut beginnen konnten und möchte Ihnen von ganzem Herzen viel Zufriedenheit und Freude, eine stabile Gesundheit und gutes Gelingen bei all dem wünschen, was Sie in diesem Jahr unternehmen wollen bzw. was auf Sie zukommt. Wie Sie aus dem Briefkopf ersehen können, haben wir eine **neue Postadresse**. Bitte schicken Sie in Zukunft alle Schreiben außer Emails dorthin. Im Zeughaus haben wir nun auch ein kleines **Büro**, das Dienstags 17-18 Uhr besetzt ist. Sie können sich dort z.B. Informationen holen, Ihren Mitgliedsausweis erneuern und hoffentlich bald französische Bücher, Videos, CDs und DVDs ausleihen.*

*Im Folgenden erinnern wir an unsere Veranstaltungen der Monate Februar – Juli 2009.*

*Zu zwei Veranstaltungen möchte ich noch einige Anmerkungen machen:*

*1. Wir haben ins Programm nachträglich wieder einen **Lesezirkel** aufgenommen, der diesmal einem relativen kurzem Roman Prosper Mérimées, dem Autor von „Carmen“, gewidmet ist und uns mit Korsika in der Literatur bekannt macht. Wie immer werden wir uns aber auch um eine Aktualisierung bemühen. Ich möchte Ihnen Mut machen, sich an diese Art der Lektüre eines französischen Buches zu wagen. Der Ablauf des Lesezirkels ist der gleiche wie die beiden letzten Male: 3 Abende gemeinsamer Lektüre sowie ein abschließender Filmabend mit der französischen Verfilmung mit französischen Untertiteln. Das methodische Vorgehen (französisch-deutsch) richtet sich nach den Sprachkenntnissen der Teilnehmer.*

*2. Als Beiblatt zu diesem Rundbrief finden Sie das nähere Programm sowie nähere Hinweise für die verbindliche **Anmeldung** zu unserer diesjährigen **Reise in die Franche-Comté**. Die Franche-Comté ist eine weniger bekannte, aber äußerst reizvolle Region Frankreichs und ich meine, unser Reiseangebot kann sich sowohl hinsichtlich des Programms als auch des Preises sehen lassen. Wir peilen eine Teilnehmerzahl von maximal 25 Personen an, so dass auch in puncto Reisegruppe angenehme Tage erwartet werden können.*

*Am Schluss des Schreibens stehen noch **zwei Bitten** um Ihre eventuelle Mitwirkung. Es wäre schön, wenn Sie helfen bzw. eine Hilfe vermitteln könnten.*

*Wie immer hoffen wir, mit unseren Veranstaltungen auf Ihr Interesse zu treffen. Und natürlich hoffen wir auf eine zahlreiche Teilnahme.*

*Mit herzlichem Gruß, im Namen des Vorstands*

*Klaus Sturm*

**Bitte wenden**

Unsere Mittwoch-Abend-Veranstaltungen finden, soweit nicht anders angegeben, jeweils um 19 Uhr im Zeughaus, Raum 112 a statt und sind grundsätzlich kostenlos.

Jeden Mittwoch ohne Abendveranstaltung ist Gelegenheit zu **französischer Konversation: Café Mercur/Moritzplatz, 16-18 Uhr.**

**Mittwoch, 04.02.09** **Mythen und Höhepunkte der Geschichte Frankreichs: Charles de Gaulle**  
Vortrag mit Videoprojektionen von Veit Sturm.

**Lesezirkel : 4 Abende 18 – 19.30 Uhr, ab Dienstag, 03.03.. im Zeughaus, Raum 117.** 3 Abende (03.03, 17.03, 31.03.) gemeinsame Lektüre von **Mérimée, Colomba**, 1 abschließenden Abend (21.04..) mit Verfilmung des Romans in der französischen Originalfassung mit französischen Untertiteln. Unkostenbeitrag 5 € für das Buch (Livre de poche). **Anmeldung bis zum 24. 02.** an Klaus Sturm (siehe Briefkopf)

**Donnerstag, 26.03.09** **Gastspiel des französ. Clowns und Pantomimen Julien Cottreau: Imagine-toi.**  
**20.00 Uhr** „Die Geschichte eines Mannes, der das Kind in jedem Erwachsenen zum Vorschein und jedes Kind zum Lachen bringt.“ Julien Cottreau ist jahrelang mit dem weltberühmten „Cirque du soleil“ aufgetreten und erhielt 2007 den begehrten Molière-Preis als bester Nachwuchsschauspieler des Jahres. Im **Parktheater/Göggingen.**  
Es stehen noch einige Karten zum **Vorzugspreis von € 25** (statt 35) zur Verfügung. Anmeldung ab sofort bei Monika Nauy, Gratzmüllerstr.11,86150 Augsburg, Tel. 3197055 **Die Anmeldung wird wirksam durch Überweisung des Betrags von 25 €** auf das Konto: Deutsch-französische Gesellschaft Augsburg, Kto Nr. 901751 bei der Stadtparkasse Augsburg (BLZ 72050000), Vermerk: Theater

**Mittwoch, 22.04.09** **Französischer Filmabend: La Grande Séduction.** Eine sehr erheiternde Komödie aus Québec, der französischsprachigen Provinz Kanadas. Ein entlegenes Dorf am Nordufer des Lorenz-Stroms braucht unbedingt einen Arzt. Was tun? **In der französischen Originalfassung mit französischen Untertiteln.**

**Mittwoch, 13.5.9** **Nahes Frankreich: die Franche-Comté.** Ein Vortrag mit Bildern, auch als Einführung zur **Studienfahrt vom 9.-14. 09.** Siehe **Beiblatt.**

**Samstag, 20.06.09** **La Fête de la Musique.** Zusammen mit der Association des familles francophones. Den ganzen Nachmittag bis zum Abend viel Musik und Bewirtung im **Innenhof des Holbein-Gymnasiums**

**Mittwoch, 15.07.09** Zum französischen Nationalfeiertag : **Ereignisse und Personen der französischen Geschichte in Chansons,** Vortrag mit Text- und Musikbeispielen.

## Können Sie helfen ?

1. Aurore Tabordet, eine junge Dame aus Bourges, 21 Jahre alt, Masterexamen der Uni Orléans in Privatrecht, gute mündliche und schriftliche Deutschkenntnisse, die sie noch verbessern möchte, sucht eine kleine **Arbeit für den Monat August.**
2. An der Universität Augsburg, am Lehrstuhl für Didaktik der Geschichte, arbeitet z. Zt. ein Historiker aus Brasilien. Er bereitet eine Forschungsarbeit über brasilianische, deutsche und französische Geschichtszeitschriften vor und sucht verzweifelt nach Jahrgängen der letzten 5 Jahre der **französischen Zeitschriften „Historia“ und „Histoire“.**